



Служба „Преса и
информация“

Съд на Европейския съюз
ПРЕССЪОБЩЕНИЕ № 199/18

Люксембург, 13 декември 2018 г.

Решения по съединени дела C-138/17 P, Европейски съюз/Gascogne Sack Deutschland и Gascogne, и C-146/17 P, Gascogne Sack Deutschland и Gascogne/Европейски съюз, решение по дело C-150/17 P, Европейски съюз/Kendrion и решения по съединени дела C-174/17 P, Европейски съюз/ASPLA и Armando Álvarez, и C-222/17 P, ASPLA и Armando Álvarez/Европейски съюз

Съдът отменя решения на Общия съд на Европейския съюз в частите им, в които Европейският съюз е осъден да заплати обезщетение за вреди поради разноските по банкова гаранция, платени от няколко предприятия в контекста на прекомерна продължителност на производството пред Общия съд на Европейския съюз

Европейският съюз не носи отговорност за разноските, които тези предприятия са понесли, поради факта че по свой избор са запазили банкова гаранция в полза на Комисията за плащането на глоби в момент, в който за тях е било ясно, че свързаното с тези глоби производство пред Общия съд има прекомерна продължителност

През февруари 2006 г. дружествата Gascogne Sack Deutschland (по-рано Sachsa Verpackung), Gascogne (по-рано Groupe Gascogne), Kendrion, ASPLA и Armando Álvarez са сезирали Общия съд с искания за отмяна на решението на Комисията, прието спрямо тях в рамките на картел в сектора на промишлените торби¹.

През 2011 г. Общият съд е отхвърлил жалбите на тези дружества². С решения от 2013 г.³ Съдът е потвърдил решенията на Общия съд, а с това и наложените на дружествата глоби. В решенията си обаче Съдът е приел, че продължителността на производствата пред Общия съд е била прекомерно голяма, така че съответните дружества могат да предявят иски за обезщетение за поправяне на евентуалните вреди, претърпени поради забавянето при разглеждането на делата.

През 2014 г. и 2015 г. всяко от дружествата предявява пред Общия съд иск за обезщетение срещу Европейския съюз за поправяне на вредите, претърпени вследствие на продължителността на производството пред Общия съд.

През 2017 г. Общият съд постановява решенията си по тези дела и осъжда Европейския съюз да заплати на дружествата обезщетение, от една страна, за имуществените вреди, произтичащи от факта, че те е трябвало да запазят за по-дълго време от предвиденото банковата гаранция, учредена в полза на Комисията за бъдещото плащане на глобите, които са им наложени за посочения картел, и от друга страна, за неимуществените вреди, свързани със състоянието на несигурност, в което са се намирали вследствие на забавянето от страна на Общия съд да се произнесе по съответните дела:

¹ Решение C(2005) 4634 окончателен на Комисията от 30 ноември 2005 г. относно производство по прилагане на член [101 ДФЕС] (дело COMP/F/38.354 — Промислени торби).

² Дела [T-72/06](#), Groupe Gascogne/Комисия, [T-79/06](#), Sascha Verpackung/Комисия, [T-54/06](#), Kendrion/Комисия, [T-76/06](#), ASPLA/Комисия и [T-78/06](#), Armando-Álvarez/Комисия.

³ Дела [C-40/12 P](#), Gascogne Sack Deutschland/Комисия, и [C-58/12 P](#), Gascogne Комисия, [C-50/12 P](#) Kendrion/Комисия, вж. и [Прессъобщение № 150/13](#), и [C-35/12 P](#), ASPLA/Комисия, и [C-36/12](#), Armando Álvarez/Комисия.

Дружество	Решение на Общия съд	Имуществена вреда (разходи по банкова гаранция)	Неимуществена вреда (състояние на несигурност, в което се е намирало дружеството)
Gascogne Sack Deutschland	T-577/14 (вж. и ПП № 1/17)	0 EUR	5 000,00 EUR
Gascogne	T-577/14	47 064,33 EUR	5 000,00 EUR
Kendrion	T-479/14	588 769,18 EUR	6 000,00 EUR
ASPLA	T-40/15	44 951,24 EUR	0 EUR
Armando Álvarez	T-40/15	111 042,48 EUR	0 EUR

През 2017 г. Европейският съюз и съответните дружества, с изключение на Kendrion, подават жалби срещу решенията на Общия съд.

В постановените днес решения Съдът, най-напред, отхвърля довода на Kendrion, че с оглед на факта, че Европейският съюз е представляван от Съда на Европейския съюз, възлагането на съответното дело за разглеждане от Съда представлява конфликт на интереси, който накърнява правото на това дружество на съдебен процес пред независим и безпристрастен съд, предвидено в Хартата на основните права на Европейския съюз. В това отношение Съдът констатира, че **посоченото положение произтича не от избор, направен от Европейския съюз в качеството му на жалбоподател, а от стриктното прилагане на правилата на правото на Съюза в областта на споровете относно обезщетения за вреди, причинени от Съюза, и на правилата за обжалване на съдебните решения в тази област, съгласно които Съдът несъмнено има компетентност да се произнася в тези случаи.**

По-нататък Съдът припомня, че неизпълнението от Общия съд на задължението му да се произнесе в разумен срок представлява достатъчно съществено нарушение на правото на Съюза, което може да доведе до финансова отговорност на Европейския съюз за вредите, претърпени в този контекст от икономическите оператори, при условие че съществува причинно-следствена връзка между нарушението на правото и претърпяната вреда.

Що се отнася до причинно-следствената връзка Съдът припомня своята съдебна практика⁴ съгласно която когато решение на Комисията, с което се налага заплащането на глоба, се придружава от възможност за учредяване на гаранция, предназначена да обезпечи това плащане, докато се изчаква изходът от производството по обжалване на това решение, **вредата, изразяваща се в разходите по гаранцията, произтича не от това решение, а от самия избор на заинтересованото лице да учреди гаранция, а не да плати незабавно глобата. Впрочем наличието на такава възможност за заинтересованото лице прекъсва причинно-следствената връзка между нарушението на правото и вредата, за която се твърди, че е претърпяна, така че поведението, за което е упрекван Европейският съюз, не може да се счита за основна причина за вредата.**

При тези обстоятелства Съдът отбелязва, че **Общият съд неправилно е приел, че връзката между надхвърлянето на разумния срок за произнасяне по съответните дела и заплащането на разноски по банковата гаранция през периода след това надхвърляне не може да е била прекъсната от първоначалното решение на**

⁴ Дело [C-460/09 P](#), Inalca и Cremonini/Комисия.

съответните дружества да не заплатят незабавно глобата и да учредят банкова гаранция.

В този контекст Съдът констатира, че посоченият извод не се поставя под съмнение от обстоятелството, че към момента, в който тези дружества са учредили банковите си гаранции, нарушението на разумния срок за произнасяне е било непредвидимо. Всъщност, подобно на учредяването на банкови гаранции, **тяхното запазване също представлява възможност за съответните предприятия**, които са свободни във всеки един момент да прекратят действието на банковата гаранция, която са учредили, и да платят наложената глоба. Впрочем с тази възможност за прекратяване са разполагали и дружествата в случая, когато са разбрали, че с оглед на бавното напредване на делата им пред Общия съд, разноските по банковите им гаранции ще надхвърлят първоначално предвидените при учредяването на тези гаранции.

При тези обстоятелства, **Съдът отменя обжалваните решения в частите им, в които Общият съд е присъдил в полза на съответните дружества обезщетение за имуществените вреди, произтичащи от запазването на банковите им гаранции, и отхвърля искането на тези дружества за обезщетяване на това основание.**

Накрая, Съдът отхвърля изцяло жалбите, подадени от съответните дружества, и запазва обезщетенията за неимуществени вреди, присъдени в полза на тези дружества от Общия съд.

ЗАБЕЛЕЖКА: Решенията или определенията на Общия съд подлежат на обжалване пред Съда, което се ограничава само до правни въпроси. По принцип обжалването няма суспензивно действие. Ако жалбата е допустима и основателна, Съдът отменя решението на Общия съд. Когато фазата на производството позволява това, Съдът може сам да постанови окончателно решение по делото. В противен случай той връща делото на Общия съд, който е обвързан с решението, постановено от Съда в рамките на обжалването.

Неофициален документ, предназначен за медиите, който не обвързва Съда.

Пълният текст на съдебните решения ([C-138/17 P](#), [C-150/17 P](#) и [C-174/17 P](#)) е публикуван на уебсайта CURIA в деня на обявяването.

За допълнителна информация се свържете с Corina Gabriela Socoliuc ☎ (+352) 4303 4293

Кадри от обявяването на решението са достъпни на „[Europe by Satellite](#)“ ☎ (+32) 2 2964106